

HORNARUL

Organul de specialitate al Uniunii Regnicolare a Măestrilor Hornari din Ardeal, Banat, Crișana și Maramureș
Az Erdélyi, Bánáti, Körösvölgyi és Máramarosvidéki Kéményseprőmesterek Országos Egyesületének Szaklapja
Fachblatt des Landesvereines der Rauchfangkehrermeister Siebenbürgens, des Banates, der Krischana u. Maramuresch

Redacția - Szerkesztőség - Redaktion: Redactor responsabil — Felelős szerkesztő — Verantwortlicher Redakteur

CLUJ,

LADISLAU PAPP

Calea Reg. Ferdinand 117.

Colaborator — Társszerkesztő — Hilfsredakteur: COLOMAN PLATZ

Editor-Proprietar: Uniunea Regnicolară

Laptulajdonos: Az országos egyesület

Blatt-Eigentümer: Landes-Verein

Indolență

Acest fapt trist, acest cuvânt cu consecințe grave mă infiltrază de când am obținut și eu puțină parte din luptele societății hornarilor.

Acest atribut de mai sus nu cuprinde nici o mângâiere și nici nădejde, fiindcă îl putem pronunța asupra 30% din colegii noștri, ca un privilegiu de rușine, înaintea cărora este o noțiune necunoscută obligațiunea societară a hornarului în lupta pentru îmbunătățirea soartei noastre. Exemplul este aici înaintea mea, și e foarte trist că trebuie să amintesc în primul rând chiar județul nostru: Bihor! Și apoi urmează celelalte județe...

Nu vreau să-mi dobândesc recunoștință și mulțumită, însă nu vreau nici să fiu iminent cu fraze înalte, chiar numai atențiunea vreau să o atrag asupra colegilor mei, cari sunt cuprinși în numărul de mai sus de 30 la sută.

Nu mă provoc la nime, ci vorbesc în primul rând de persoana mea. De care scop sunt condus eu? Eu însu-mi am numai două ținte: prima este existență cinstită după munca mea, iar cealaltă promovarea și ridicarea nivelului societății noastre! (Dacă nu urmez calea potrivită, îmi va părea bine, dacă cineva îmi va da răspunsul cuvenit.) Ambele ținte sunt importante și ajungerea ambelor scopuri pretind sacrificii. Una din ele îmi pretinde puteri fizice, iar cealaltă jertfe materiale și morale.

Vă întreb deci, pe voi, ce aparțineți celor indolenți, pentru ce lucrați?

Nu vorbesc celor care înțeleg să lucreze, să creeze, să laboreze pentru interesul public, și nici conducătorilor Uniunii noastre, ci colegilor nepăsători!

Voi aveți numai titlul de hornar, și precum

se pare, nu aveți mijloace la jertfe materiale, sau vreți să fiți separatiști? Poate că nu cunoașteți înțelesul muncii comune pentru binele tuturor. Sau poate că vă provocați la împrejurarea că trebuie să vă susțineți familiile, deci nu vă ajung mijloacele să achitați cotizațiile de membru. Și la aceasta vreau să răspund, și voi arăta cât este de interesată Uniunea întru cauza familiilor și a mizeriilor voastre...

Dacă trebuie să trăiești din venitul pe care-l ai ca hornar, trebuie să susții din acest venit și familia ta. Așa este? Viața este schimbătoare, promite multe și realizează puțin, azi ești măreț și indolent, mâine însă poți să devii cerșetor! Să-ți aduci numai aminte, că prin neglijența unui muncitor nepăsător izbucnește un incendiu în districtul tău! Cine te va apăra? Cine își va ridica cuvântul în interesul tău, cine se va lupta în reprezentarea majorității, pentru ca să-ți recâștige pozițiunea din care trăiești? Or, fiecare clasă de ocupațiuni își are corporațiunea sa începând de la funcționari până la ultimul curățitor de stradă, scopul căreia este apărarea intereselor sau revendicarea doleanțelor. Deci chiar numai voi trebuie să trăiți o viață pasivă în societatea hornarilor, ba mai mult, adeseori rezistând? Adevărat este, că ar fi bine de a executa o ciuire radicală în „ceața neagră“!

Ce o să fie atunci, când după alcătuirea noii legi industriale va urma justificarea dobândirii brevetelor de industrie, și autoritățile vor cere opinia Uniunii regnicolare? Ce o să fie dacă Uniunea va spune atunci, să rămâneți acolo, unde ați fost până nu ați avut nevoie de Uniunea regnicolară?

Alexandru Hoffmann.

Közöny

Ez a szomorú tény, ez a sok konzekven-
ciát rejtő szó tölti el egész lényemet, amióta az
általános kéményseprőérdekek küzdőterén a sze-
replésből nekem is jutott csekély rész.

Nem vigasztaló, semmi reményt sem keltő
ez a fenti jelző, mit összkartársaink 30 száza-
lékára mint szégyenprivilegiumot méltán ráol-
vashatunk, kik előtt — úgy látszik — ismeret-
len vagy igen magas fogalom a kéményseprő-
mesterek szociális kötelessége a mindnyájunk
jobbtléért való küzdelemben. Nincs messze, itt
a példa előttem s szomorú, hogy elsőnek itt
van Biharmegye s utána aztán a többi!...

Nem akarok magamnak hálát és elismerést
kivívni, nem akarok nagy hangon, üres frázi-
sokkal imminens sem lenni, csupán a figyelmek
felhívása volt a szándékom kartársaink azon
részét illetőleg, kik a fentebb jelzett 30, vagy
még több százalékban benne vannak.

Senkire sem hivatkozva, csekélységemről
szólok csak egyelőre. Mi cél vezet engem? Sze-
rény személyemnek két célja van: egyik az
én munkám után való tisztességes megélhetés,
a másik társadalmunk nivójának emelése! (Ha
nem helyes úton haladok, csak jól fog esni, ha
valaki az útbaigazító feleletet megadja rá!)
Mindkét cél fontos s mindkét cél elérése áldo-
zatot kíván. Az egyik fizikai erőt követel tőlem,
a másik pedig öntudatos anyagi és erkölcsi
áldozatot.

Legyen szabad kérdenem, kedves harminc
százalék, miért dolgozol; hova tartozol?

Nem azokhoz a kartársakhoz szólok, akik
dolgozni, alkotni, a közérdekért cselekedni és
áldozni tudnak, sem pedig az egyesület vezető-
ségéhez, hanem tihozzátok, közönyös kartársak!

Nektek csupán a cimetek kéményseprő s
úgy látszik, nincsen módotok anyagi áldozatra,
vagy pedig szeparatisták akartok lenni? Lehet,
hogy azzal sem vagytok tisztában, amit már az
őskéményseprők hangoztattak és megtartottak:
„Egy mindnyájáért és mindnyájan egyért!” E
néhány szótól még mai napig is sok kartársnak
magasba emelkedik a szive és a keze, az a
munkáskéz, amely a kapavasat éppen úgy for-
gatja, mint ti, s amely kezek helyettetek is fenn-
tartják az egyesületet, igen nagy áldozatot hozva,
mert értékelni tudják a munkát is, az egyesü-
letet is.

Vagy talán azt hozzatok fel, hogy elég

nektek a családotokat fenntartani és ellátni, tag-
díjra nem futja... De erre ismét csak bizo-
nyítólag válaszok s kimutatom, hogy mennyire
szüksége van a családnak is az egyesületre s
hogy mennyi köze van az egyesületnek a csa-
ládhoz és a — szükséghez!...

Ha kéményseprőmesterségedből kell meg-
élned, ennek jövedelméből tartod fenn a csalá-
dotod is. Nemde, igaz? Az élet változékony,
csalfa, sokat ígér, — keveset ad, — ma elbi-
zakodott, közönyös vagy, holnap meg már kol-
dusbotra juthatsz! (Gondolj arra, hogy egy ha-
nyag munkásod hibája folytán tüzvész üt ki a
kerületedbe!) Ki védelmez meg, ki emel szót
az érdekedben, ki küzd a többség képviselété-
ben — azért, hogy visszanyerhesd kenyéradó po-
zíciodat? Hiszen minden foglalkozási ágnek
megvan a maga testülete a tisztviselőtől le az
utolsó utcaseprőig, amely a közös érdekek meg-
védését vagy a sérelmek orvoslását tüzi ki
céljául! Ha éppen nektek kell passzív életet él-
netek a kéményseprőtársadalomban, sőt mi több,
gyakran ellentállva? Bizony mondom, jó volna
egy kis rostálást végrehajtani a „fekete sereg”-
ben! Mert milyen munkást nevelhet a jövő
nemzedékek számára az a kartárs, aki ennyire
elszigeteli magát a közélettől?

Mi lesz majd akkor, ha az új ipartörvény
megalkotása után az iparengedélyek megszerzé-
sének igazolására is sor kerül s erre nézve a
hatóságok az Orsz. Egyesület véleményét fog-
ják kikérni? Mi lesz, ha majd akkor az egye-
sület azt fogja mondani, hogy maradjatok csak
ott, ahol eddig voltatok, amíg nem volt szük-
ségetek az Orsz. Egyesületre?

Hoffmann Sándor.

Egy nős kéményseprősegédet keresek
október 1-re, fele keresetre is kaphatja, megegye-
zés szerint. Lányi Ferenc tudassa hollétét. Winkler
Lajos kéményseprőmester, Gataia.

Egy józanéletű állandó munkást keresek,
levél útján bővebbet. Állás bármikor elfoglal-
ható. Platz Kálmán kéményseprőmester, Cluj Cal.
Regele Ferdinand 117.

Értesítés. Caras Severin megye kétfelé
osztatván. Caras-megyei felügyelőnk Molnár Ká-
roly Lugoj székhellyel, severin-megyei pedig
Hoszmann Ferdinand kartársunk lett. Kartár-
saink sziveskedjenek ügyeikben hozzájuk fordulni.

Gleichgültigkeit

Diese traurige Tatsache, dieses viel Konsequenz bergende Wort erfüllt mich, seit dem ich im Kampfe für die Rauchfangkehrerinteressen mein kleines Teil habe.

Das obige Attribut ist keineswegs trost- und hoffnungsvoll, da es für 30 Prozent unserer Kollegen auf den Kopf gelesen werden kann. Diese Fachgenossen, wie es mir scheint, haben keine Idee vom Begriffe der sozialen Pflichten der Rauchfangkehrer. Das Beispiel liegt mir nahe, hier im Komitate Bihor! Und dann folgen die übrigen Komitate!

Ich will mir keinen Dank erwerben, auch will ich mit überlauten, aber leeren Phrasen nicht imminent sein, — ich wollte nur die Aufmerksamkeit auf diejenigen Kollegen lenken, die sich in den 30 (oder noch mehr) Prozenten befinden.

Ohne mich auf jemand zu berufen, rede ich nur von meiner bescheidenen Person. Welches Ziel führt mich? Ich habe ja nur zwei Ziele: das eine ist, von meiner Arbeit anständig leben zu können, das andere: das Erhöhen unseres gesellschaftlichen Niveaus! (Wenn ich nicht den richtigen Weg gehe, bin ich dankbar, wenn mich jemand zurechtweist!) Beide Ziele sind wichtig und fordern Opfer. Das eine bedingt meine physischen Kräfte, das andere aber selbstbewusste materielle und morale Opfer.

Es sei mir erlaubt zu fragen, Ihr lieben Gleichgültigen, warum Ihr arbeitet, wohin ihr gehört?

Ich rede nicht von den Fachgenossen, die arbeiten, schaffen und für das gemeinsame Ziel tun wollen und können, noch von der Leitung unseres Vereines, — sondern von Euch, Ihr gleichgültigen Kollegen!

Ihr tragt nur den Titel des Rauchfangkehrers, und wie es mir scheint, verfügt Ihr nicht über die Mittel, um materielle Opfer zu bringen, oder wollt Ihr vielleicht Separatisten sein? Es mag auch sein, dass Ihr nicht im Reinen seid, was unser Wahlspruch ist: „Einer für Alle, Alle für Einen“?

Oder wollt ihr die Einwendung machen, dass für Euch die Sorge um Eure Familie allzu gross ist, und deshalb keine materiellen Opfer bringen könnt. Hierauf aber antworte ich wiederum mit einem Beweise, um Euch klarzustellen, dass es unser Verein auch mit Eurer

Familie und auch mit Eurer Not zu tun hat.

Wenn Ihr von Eurem Gewerbe leben wollt, müsst Ihr auch Eure Familien von Eurem Erwerbe erhalten. Das Leben ist veränderlich, falsch, — es verspricht viel und gibt wenig, — heute seid Ihr noch übermütig und gleichgültig, — und morgen könnt Ihr leicht den Bettelstab in der Hand haben! (Denkt nur an eine Feuerbrunst, die aus der Nachlässigkeit eines Arbeiters ausbrechen kann!) Wer wird Eure Interessen verteidigen, wer wird für Euch sein Wort erheben, wer wird dafür kämpfen, um Euch die brotgebende Position zurückzugeben? Alle Erwerbszweige haben ja ihre Korporationen von den Beamten ab bis zum letzten Strassenreiniger. Eben nur Ihr müsst dieses passive Leben führen, ja sogar ab und zu in der Opposition?

Was wird den werden, wenn nach dem Erscheinen des neuen Gewerbegesetzes die Reihe auch an die Revision der Gewerbelizenzen kommt und nach der Meinung des Vereines gefragt wird? Was geschieht, wenn die Leitung des Vereines sagen wird: bleibt nur dort wo Ihr bisher wart, bis Ihr des Vereines nicht bedürftet?

Alexander Hoffmann.

A kerületek változása

A hozzánk nagy számban beérkezett jelentésekből azt állapítottuk meg, hogy a közigazgatási határkiigazítások sokaknak adtak alkalmat, hogy a kapzsiság által üzetve, bizonyos visszaéléseket kövessenek el.

Igy történt, hogy a megyék határainak kiigazítása folytán — súlyosabb következményképen — látszólag kéményseprő munkakerületek is szenvedtek bizonyos eltolódásokat, s így egyesek csorbát szenvedtek, míg más kerületek igen sok községgel szaporodtak. Ez a körülmény egyes kartársainknak anyagi előnyöket, másoknak pedig igen nagy hátrányt és károsodást okozott.

Természetes, hogy ennek megtörténnie nem szabad, s ennél fogva ki kell mondanunk, hogy a kéményseprés szempontjából marad minden a régiben, míg a munkakerületek kikerekítése nem történik meg a megyehatárok változásainak megfelelőleg.

Lehet, hogy e tekintetben aggályok merülnek fel, amiket e rövid cikkünkben akarunk szétosztatni, s így utalunk a városok helyzetére, ahol ugyanegy elsőfoku iparhatóság fennható-

sága alá több kéményseprő munkakerület tartozik, éppen így megengedhető tehát, legalább egyelőre, hogy egy kéményseprőmester munkakerületére nézve több elsőfoku iparhatóság legyen illetékes. Ismételjük, hogy ez az állapot csak addig tart, míg a munkakerületek az új helyzetnek megfelelőleg ki nem kerekítettnek. Erre nézve az előkészítő munkálatokat a május 4-én megtartandó közgyűlésünk fogja elvégezni, s egyesületünk az illetékes megyei hatóságokkal érintkezésbe lépve, a végleges megegyezést is létre fogja hozni.

Az érdekelt megyei felügyelők jelentései alapján a közgyűlés alkalmával fogunk egy tervezetet kidolgozni a kerületek arányos megosztására vonatkozólag, s hisszük, hogy sikerülni fog ezt a kényes és mélységesen existenciális kérdést oly megoldásra juttatni, hogy senkinek panasza ne lehessen.

Schimbarea districtelor de muncă

Din mulțimea rapoartelor sosite la Uniunea noastră constatăm că prin alterarea limitelor administrative s'au ivit anumite cazuri de abuz cari ating și meseria noastră.

Astfel s'a întâmplat, ca o urmare gravă a schimbării frontierelor județene, că unii dintre colegii noștri au suferit pierderi mari, iar altora li-s'au mărit districtele în măsură neproportională. E lucru firesc, că aceasta e o stare imposibilă pentru colegii noștri, prin urmare trebuie să declarăm expres că din punctul de vedere al districtelor hornărești rămân toate în forma veche până atunci, până când rotunjirea districtelor de muncă nu se va executa în conformitate cu starea nouă administrativă.

Poate se vor ivi anumite nedumeriri în privința aceasta. Noi ținem să-i clarificăm însă pe colegi asupra acestora deoparte prin acest articol, iar mai temeinic în adunarea noastră generală din 4 Mai, când în baza referatelor inspectorilor județeni vom elabora un proiect, prin care vom solicita repartizarea nouă a comunelor în districte hornărești. Până atunci însă, după cum am amintit și mai sus, districtele hornărești rămân în situația lor veche. Aici ținem să amintim, că în orașe aparțin atribuției aceleși autorități industriale de I-a instanță mai multe districte hornărești, — la fel poate să aparțină un district hornăreșc — în mod provizor — mai multor autorități industriale de I-a instanță.

Credem, că vom reuși să tranșăm chestia într'un mod îndestulitor pentru acei măestri cari — la aparență — au suferit oarecare pagubă prin noua repartizare administrativă a comunelor.

Veränderungen in den Arbeiterdistrikten

Aus den uns zugekommenen Meldungen haben wir festgestellt, dass die administrative Grenzenveränderungen zu gewissen Missbräuchen Anlass gegeben haben.

So geschah es, dass zufolge der Veränderungen der Komitate, manche Rauchfangkehrerdistrikte auch verändert worden sind, und solcherweise wurden einige Distrikte grösser, bisweilen andere viele Gemeinden verloren haben. Dieser Umstand hat Manchen materielle Vorteile gesichert, Anderen aber nur Schaden und Nachteil.

Es ist nur natürlich, dass dies nicht geschehen darf, deshalb müssen wir ausdrücklich erklären, dass mit Hinsicht auf unser Gewerbe vorläufig alles beim Alten bleibt, bis die Ausrundung der Distrikte den Grenzenveränderungen gemäss nicht vollzogen wird.

Um verschiedenen Mutmassungen vorzubeugen, deuten wir nur auf die Lage der Städte hin, wo unter dieselbe Gewerbebehörde I. Instanz mehr Rauchfangkehrerdistrikte gehören. Ebenso kann es möglich sein, dass für denselben Distrikt mehr Behörden auf einmal kompetent seien. Wir wiederholen, dass diese Situation nur provisorisch ist, da ja der Hauptgegenstand unserer Generalversammlung vom 4. Mai die Regelung der Frage der Distriktveränderungen ist, und wir hoffen, dass es unserem Verein gelingen wird, die Sache mit den kompetenten Behörden zur Beruhigung Aller in Ordnung bringen zu können.

Auf Grund der Meldungen unserer Komitatsinspektoren werden wir ein Projekt ausarbeiten, um diese existenzielle Frage ein für allemal in die richtige Lage zu bringen.

Nötlen állandó segédet jó fizetéssel keres Fritz Gyöngyösi kéményseprőmester. — Agnita. (Nagyküküllő megye.) Belépés április 1.

Egy jó családból való tanulót keresek azonnalra. Magyar János kéményseprőmester, Sighetul-Marmației.

Către colegii bucovineni!

Prin actul nostru No. 12/1926 din 16 Feb. am denumit pe dl coleg Mihail Grindei (Cernăuț, strada Cuciurul-Mare 477) de inspector județean pentru Bucovina, care prin scrisoarea sa adresată nouă a și primit această încredințare.

Rugăm deci pe colegii din Bucovina, ca în orice chestiuni speciale ale meseriei să se adreseze numitului, care ne va refera în fiecare caz în parte.

Ținem să salutăm cu toată căldura, atât pe noul inspector, cât și pe colegii bucovineni, asigurându-i de sprijinul Uniunii noastre, care în trecutul ei scurt, a reușit în nenumărate cazuri a valida drepturile membrilor față de diferite nenorociri.

Colegii bucovineni sunt rugați, ca să se prezinte cât mai numeroși la adunarea noastră generală, care se va ține la 4 Mai c. la Târgul-Mureș, unde se va desbata și discuta multe chestiuni de mare importanță. Având însă în vedere, că majoritatea membrilor noștri sunt maghiari și prin urmare fiind și limba administrației noastre cea maghiară, este de recomandat, ca să participe la adunarea generală și un membru care cunoaște limba maghiară, pentru a putea servi colegilor bucovineni drept interpret.

L. P.

Cauza memorului nostru

Mihail Darida, secretarul Uniunii noastre, fiind delegat pentru a se interesa în ce stadiu se află memoriul nostru, care fusese înaintat Ministerelor de Interne și de Industrie, a reușit să obțină în ziua de 20 Februarie a. c. o audiență la domniile secretarilor ai susnumitelor ministere. În ambele locuri s'au dat promisiuni hotărâte, că memoriul se va susține ca referat partinitor și recomandație călduroasă Consiliului de Miniștri.

Atâta constatăm deja înainte, că cuprinsul memorului a fost primit de factorii competenți cu deosebită simpatie, un semn fără îndoială, că lupta noastră nu a fost zadarnică și va aduce fructele sale.

Halálozás. Rehling Antal kartársunk nejének elhalálása alkálából fogadja a gyászoló család az Elnökség és lapunk szerkesztőségének szívből jövő részvételét.

Jegyzőkönyv,

felvétellett Oradea-Maren, 1926. évi február hó 21-én, a biharmegyei kéményseprők megyegyűlésén. Elnök Fekete Sándor, megyei felügyelő Hoffmann Sándor, jegyzőkönyvvezető Fekete Sándor, jegyzőkönyvhitelesítők Komarek József tincai és Kövesdi Imre vadi kéményseprőmesterek.

Jelen voltak: Özv. Kiss Gyuláné (Oradea-Mare), Fekete Sándor (Salonta Mare), Pányi János (Aleșd), Kövesdi Imre (Ales-Vad), Komarek József (Tinca), Hoffmann Sándor (Tileagd), Fekete János (Valea lui Mihai) levélben kimentette magát, mivel kerülete Szilágymegyéhez csatoltatott.

Tárgysorozat:

1. A május 4-én megtartandó országos közgyűlésre 75 százalékos kedvezményes vasuti jegy kieszközlése.

2. A vasuti épületeknél egyes munkanemek megszüntetése.

3. Egyes vasuti osztálymérnökségek által elvont szabad utazások kérvényezése.

4. A vasuti számlák kifizetésénél a forgalmi adó megszüntetésének kérvényezése.

5. Biharvármegye 1926. évi tarifa tervezetének bemutatása és annak beterjesztése.

6. Hoffmann Sándor megyei felügyelő lemondásának ügye.

Elnök üdvözli a megjelent kartársakat és sajnálatát fejezi ki afölött, hogy a megye 16 mestere közül csak haton jelentek meg a szokásos első évi megyegyűlésen. Ugyancsak előterjeszti Fekete Sándor elnök, hogy az egyes osztálymérnökségek csak a takaréktűzhelyek és kályhák seprését tiltották le, most pedig az aradi, valamint a váradhollódi osztálymérnökség 1926 január 1-ével kezdődőleg megszüntette a kémények seprését is. Kéri a gyűlés az országos egyesületet, hogy tegyen lépéseket a CFR vezérigazgatóságánál, hogy ezeket a bajokat orvosolja.

Együttal intézkedést kér a gyűlés a vasuti igazgatóságnál a forgalmi adó eltörlését illetőleg.

Tárgyalás alá kerül az 1926. évi biharmegyei kéményseprőtartifa is, melyet Hoffn.ann Sándor megyei felügyelő szerkesztett meg és terjesztett elő 8—10—12 lejes alapárakkal, valamint a seprési díjaknak a közadók módjára való behajtása. Kérendő a seprési díjaknak a községi pénztárak által negyedévenként való kifizetése, bizonyos százalék levonása ellenében.

Szóba kerülnek az ujabban elharapódzott

építkezési szabálytalanságok, miszerint az ujonnan épített házak legnagyobb részére kéményt nem építenek.

Elnök bejelenti, hogy a közigazgatási határkiigazítások folytán az érmihályfalvai kerületet átcsatolták Szilágymegyéhez, miáltal Fekete János kartársat, egy igen agilis tagot, elvesztette a megye. A gyűlés ezt sajnálattal veszi tudomásul.

Elnök megköszöni a jelenlévőknek a megjelentést, valamint a hosszantartó gyűlés tartama alatti türelmüket s a gyűlést bezárja.

K. m. f.

Fekete Sándor
elnök.

Hoffmann Sándor
megyei felügyelő.

Hitelesítők:

Komarek József

Kövesdi Imre

Jegyzőkönyv

Felvétetett Târgul-Mureşben 1926 március 7-én, a magyar iparosok egyesületének hivatalos helyiségében, a mureşmegyei kéményseprőmesterek gyűlésén.

Jelen voltak: Friedrich József megyei felügyelő Tg.-Mureş, Schneidhoffer János egyesületi alelnök Reghin, Friedrich Ferenc, özv. Nágelné, Pataky Albert Târgul-Mureş, Dauda István, Farsch Károly Reghin, Veress Mihály Târgul Mureş, Ghiurghiu.

Schneidhoffer János egyesületi alelnök, mint egybehívó üdvözlí a jelenlevőket és a gyűlés levezetésére felkéri Friedrich József megyei felügyelőt.

Friedrich József üdvözlí a megjelenteket s örömét fejezi ki afölött, hogy a mureşmegyeiek milyen haladást tettek s lelkes beszédben serkenti további munkára a kartársakat.

Jegyzőkönyv vezetésére Schneidhoffer János, hitelesítésére Dauda István és Friedrich Ferenc kartársakat kéri fel.

Napirend:

1. Az udvarhelyi beszámoló.
2. Özv. Veress Józsefné kerületének kérdése.
3. Az orsz. egyesület memorandumának letárgyalása.

4. A május 4-iki rendes évi közgyűlés előkészítése.

5. Indítványok.

1. Dauda István kartárs részletesen beszámol az udvarhelyi gyűlésről, melynek jegyzőkönyve a Hornarulban már megjelent.

2. Friedrich József megyei felügyelő kartárs beszámol a hatóságokkal lefolytatott tárgyalásról, melynek alapján özv. Veressné munkakerületének kérdése a jelenlegi átalakulások befejezéséig függőben marad.

3. Ismerteti részleteiben az orsz. egyesület által kibocsátott memorandumot.

4. Schneidhoffer egyes. alelnök, tekintettel a május 4-én megtartandó rendes közgyűlésre, felkéri Friedrich kartársat, mint megyei felügyelőt az előkészületek megtételére, amit az áldozatkészen el is fogad, de nagy elfoglaltságára való hivatkozással kéri a kartársakat, hogy segítsenek neki.

5. Dauda kartárs ajánlja, hogy a tagok a disztagoknak és érdemekben megöregedett tagoknak kiadandó diszoklevél előállítási költségeihez járuljanak hozzá, mivel az országos egyesület anyagi helyzete nem engedi meg, hogy ezt tisztán a pénztárából fedezze. Kéri ezt a Hornarul útján az összes tagoknak tudomására hozni.

A mureşmegyei tagok fejenként 50 leit ajánlanak meg erre a célra.

Friedrich Ferenc kartárs kéri a központot, hogy az állam hivatalos nyelvén kibocsájtott memorandum nagyobb mennyiségben készíttessék el magyar nyelven, nyomassák ki s a tagoknak az előállítási költségek megtérítése ellenében osztassák ki.

Friedrich József megyei felügyelő kéri a központot, hogy a Hornarulban nyisson egy állandó rovatot a munkát kereső segédek hirdetéseinek közzétételére, a központ pedig a közvetítéseket eszközölni sziveskedjék.

Dauda kartársnak köszönetét fejezte ki azon buzgalomért, melyet egyesületi ügyekben történt kiküldetései alkalmával tanusított.

Végül felkéri a tagokat a tagdíjak és lapdíj pontos befizetésére.

Friedrich József
megyei felügyelő

Schneidhoffer János
jegyző

Hitelesítők:

Dauda István

Friedrich Ferenc

Nőtlen állandó segédet keres Salaba Károly kéményseprőmester, Zalatna.

Állandó segédet keres Jójárt G. József kéményseprőmester, Miercurea-Niraj.

Közgyűlési meghívó

Az Erdélyi, Bánáti, Kőrösvölgyi és Máramarosvédeki Kéményseprőmesterek Országos Egyesületének III. évi rendes közgyűlését 1926. évi május hó 4 én délelőtt 10 órakor Marosvásárhelyen fogjuk megtartani, amelyre a fentemlített területek iparendedélyes kéményseprőmestereit és mesternőit ezennel meghívjuk.

A közgyűlés, valamint a közgyűlést megelőző előértekezlet helyét az április havában megjelenő számunkban fogjuk közölni.

Az előértekezlet egyuttal ismerkedési estély, a közgyűlés napján pedig reggel 9 órakor a hagyományos Szt. Flórián-napi ünnepi szentmise fog tartatni.

A közgyűlés tárgysorozata:

1. Elnöki megnyitó.
2. Az 1925. évi közgyűlési jegyzőkönyvek felolvasása és hitelesítése.
3. Jelentés az 1925. évi működéről és ügyforgalmi jelentés.
4. Pénztári jelentés, a felmentvény megadása
5. A vármegyei felügyelők működési jelentése Abc sorrendben.
6. Indítványok.
7. A közgyűlés bezárása.

Az elnökség.

Köszönetnyilvánítás

Alábbi levelet vettük:

Tekintetes Elnökség!

Alulírott mély köszönetet mondok érdekenben tett azon fáradságáért, melyet irányomban, az özvegyi jogom visszaszerzésével, szíves pártfogásukkal tanusítottak.

Külön köszönetet mondok Nágel Ottó elnök urnak, Papp László jegyző urnak és Platz Kálmán urnak, akik igaz jóakarattal voltak irányomban.

Kérem a lapunkban közzétenni, hogy akik egyesületünknek nem tagjai, azok kimutatják, hogy nem törődnek hátramaradott családtagjaikkal és azoknak jövőjével.

Köszönetet mondok továbbá Schneider Mihály megyei felügyelő urnak az érdekenben tett intézkedéseier.

Maradok az egyesületnek kartársi üdvözléttel Ibasfalau, 1926. márczius 13-án.

Özv. Olasz Lajosné.

Memorandumunk ügye

Davidá Mihály kartársunk, egyesületi titkár, február hó 20-án egyesületünk megbízásából a fővárosban járt, ahol memorandumunk ügyében kihallgatáson volt a belügyminiszteri, valamint az iparügyi miniszteri titkárnál. E kihallgatások alkalmával titkárunk mindkét helyen ígéretet nyert arra nézve, hogy a memorandum mielőbb a minisztertanács elé kerül, ahol a szakreferensek az ügyet kellő párfogással fogják előterjeszteni.

Büszkén jelenthetjük ki, hogy a memorandum az illetékes körökben a legteljesebb visszhangra talált, ami biztos jel arra nézve, hogy sérelmeink orvoslást s kéréseink meghallgatást nyernek.

Ezzel kapcsolatban csak még annyi megjegyezni valónk van, hogy ismét bebizonyult, miszerint az egyesület munkálkodása nem volt meddő, s biztos reményünk van arra nézve, hogy a fáradhatatlan buzgalom meg kell, hogy teremje a maga gyümölcseit.

Protokoll

aufgenommen in Bistritz, am 7. Februar 1926, in der Sitzung der Rauchfangkehrermeister des Komitates Bistritz.

Anwesend waren: Carl Wittstock Vorsitzender, Elise Braunberger, Carl Braunberger jun. und Carl Hartwich.

Vorsitzender begrüsst die anwesenden und eröffnet die Sitzung.

Nachher weist er darauf hin, dass die Rauchfangkehrer vom Komitate Bistritz am 23. Mai 1925 sich versammelt hatten, um den Eintritt in den Landesverein zu beschliessen. Alle Kollegen stimmten bei, mit Ausnahme des Johann Andron, demgegenüber ist Tatsache, dass von allen nur vier Mitglieder da sind, die übrigen kümmern sich überhaupt um nichts und warten, bis die übrigen die Kohlen aus dem Feuer holen, ohne aber mit etwas beizusteuern.

Weiters erwähnt er, dass sich der Ausschuss des Landesvereines alle Mühe gegeben hat, seinem Ziele näher kommen zu können, und kann bisher sehr schöne Resultate aufweisen. Trotzdem aber gibt es manche Kollegen die sich um die Sache nicht interessieren, und ihre Beiträge in die Vereinskasse nicht einzahlen. Der Verband hat manche Kolleginnen und Kollegen zu ihrem bereits verlorenen Er-

verb zurückgeholfen, womit sich die Existenz des Vereines als mehrfach nützlich und unentbehrlich erwiesen hat.

Vorsitzender liest die Liste der zufolge der administrativen Umgruppierung der Bezirke entstandenen Veränderungen vor. (Die endgültige Erledigung dieser Veränderungen und eventuelle Massnahmen erfolgen in unserer Generalversammlung vom 4. Mai. Die Redaktion).

Zum Schluss begrüsst Vorsitzender die Bukowinaer Kollegen anlässlich ihres Eintrittes in den Landesverein und schliesst die Sitzung.

D. w. o.

Carl Wittstock
Komitatsinspektor

Unser Memorandum

Michael Davida Vereinssekretär, den wir in die Hauptstadt delegiert haben, erhielt am 20. Februar d. J. eine Audienz von den Herren Sekretäre des Ministeriums des Innern und des Ministeriums für Industrie. — Anlässlich dieser Audienzen erhielt unser Sekretär die feste Versprechung, dass unser Memorandum dem Ministerium mit der wärmsten Empfehlung und unterstützendem Referate vorgelegt wird.

Obwohl dies nur Versprechungen sind, lassen uns die bisherigen Erfolge unserer Tätigkeit annehmen, dass dies ein sicheres Zeichen unseres Sieges bedeutet.

Wir bemerken nur noch, dass die Arbeit unseres Vereines nicht vergebens war und wir die Hoffnung haben, dass die vielen Mühen noch ihre Früchte tragen werden.

Danksagung

Wir erhielten folgendes Dankschreiben:

Geehrtes Präsidium!

Unterfertigte drücke meinen innigsten Dank aus für die Mühe, die Sie mir gegenüber mit der Zurückschaffung meines Witwenrechtes erwiesen haben.

Besonderen Dank sage ich den Herren Präsidenten Otto Nagel, Vereinsnotar Ladislaus Papp und Vereinskassier Koloman Platz, die mir unschätzbare Dienste getan haben.

Bitte im Blatte zu veröffentlichen, dass diejenigen, die nicht Mitglied unseres Vereines sind, sich nicht um die Zukunft ihrer Familien und Hinterbliebenen kümmern.

Mit kollegialem Grusse verbleibe ich

Ibaşfalău, am 13. März 1926.

Witwe Ludwig Olasz.

Szerkesztői üzenetek

Sinf Demeter, Szilágyosömlő. Hozzánk beküldött 1—1926 sz. jegyzőkönyvét e számban nem közölhetjük, mivel a Szatmáron megtartott gyűlésen Szilágy megye is résztvett, amit Dipold Ferencz megyei felügyelő külön jegyzőkönybe foglalt. Lépjen érintkezésbe nevezettel. *Tatár Sándor kéményseprősegéd, Bistrita.* Hozzánk beküldött ügyét áttettük Tóth János al-elnökünkhöz felülvizsgálat végett. — *Aniczás Sádor m. felügyelő, Ocland.* A memorandum tartalma felvilágosítja teendőiről. Vegye működéséhez alapul.

Cine a mai contribuit la memoriu? -- Kik járultak még hozzá a memorandumhoz? Wer hat noch zum Memorandum beigesteuert?

	Lei
53. Bogdán Miklósné, Ghioroc	300
54. Szász Róbertné, Arad	250
55. Vitták János, Borovici	200
56. Görög György, Chisetău	300
57. Görög Erzsébet, Balinț	300
58. Szilágyi Pál, Sighișoara	200
59. Binkis Istvánné, Buziaș	500
60. Kiss Gyuláné, Oradea-Mare	140
61. Varró Károly, Săvârșin	300
62. Hoszmann Ferdinand, Steierdorf	200
63. Brandusán Lajos, Gherla	300
64. Urșă Octavian, Ilia	250
65. Vidniczki Ernő, Oravița-Montană	80
66. Csizmazia Albert, Salonta	200
67. Templer Ferencz, Vinga	350
68. Etédi Ferencz, Dej	200
69. Mrocsák Lajos, Huedin	300
70. Szigeti Sándor, Carei-Mari	250
71. Erhardt József, Cărpiniș	100
72. Csendes János, Tăuț	200
73. Schmitz Jakab, Pancota	200